

# From Alpen through Carpathian



# to the European Mountain Convention

# Ukrainian proposal for the EU Carpathian Strategy V



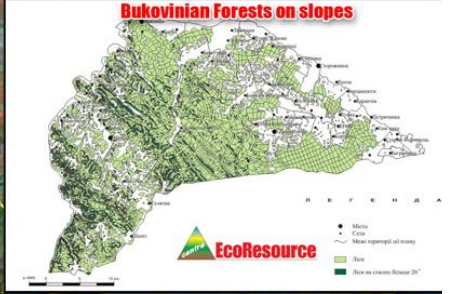
**Euroregion «Upper Prut»**

Republica Moldova    România

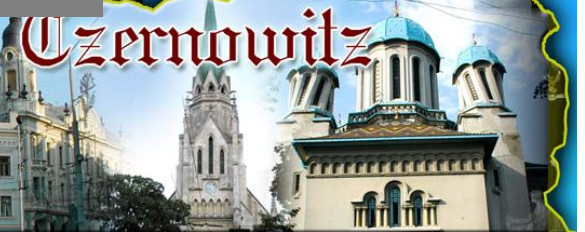
**VIRIBUS UNITIS**

Україна

**EcoEuroRegion**

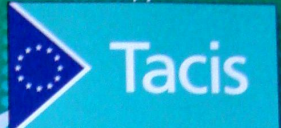


**Dr. Zinoviy S. Broyde**  
[zinoviy.broyde@gmail.com](mailto:zinoviy.broyde@gmail.com)  
 +38-050-512869 8



**Стале управління лісовими ресурсами та інтегрований розвиток життєвого циклу деревини**

**Forest Resource Sustainable Management and Integrated Development of Wood Life Cycle**



**Neighbourhood program**



FEDERLEGNO-ARREDO



**DYNAMICS** of special usage of the forests resources in Chernivtsi Oblast



Klagenfurt City  
род Клагенфурт



Каринтия  
Land Kärnten



Chernivtsy Region  
Буковина



Botosani County  
Ботошанский уезд

**Pilot implementation of the Austrian ECOPROFIT Programme in EcoEuroRegion as a facility for ISO 14000 and CIS Waste Management Standards**

**Експериментальное внедрение австрийской программы ECOPROFIT в ЭкоЕвроРегионе для расширения возможностей применения стандартов ISO 14000 и ГОСТ СНГ по управлению обращением с отходами**



Chernovtsy – April, 2000

European TACIS Partnership project / Projet Européen de Partenariat institutionnel France-Ukraine

### Projet Européen en Ukraine 2004

Développement d'une stratégie pour harmoniser au niveau central et régional la politique de gestion des déchets avec les standards UE en UKRAINE



Industrial waste management technical assistance

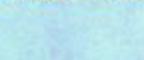
Partenariat d'assistance technique dans le domaine de la gestion des déchets industriels en Ukraine

Région pilote Chernivtsi

Partenaires en Ukraine  
UKRECOCOMRESURSY et Centre EcoResources



Partenaires en France  
ADEME, MEDD, DRIRE



Key in winter



From Waste to  
Vid відходів до



Відповідних Адаптованих Технологій

Best Available Technologies

Проект № 12-06



EcoResource Державний науково-технічний центр з міжгалузевих і регіональних проблем екологічної безпеки та розподільчості

Державне управління охорони навколишнього природного середовища в Чернівецькій області



Програма малих екологічних проектів (SEPS-2)



# Сприяння запровадженню "кращих доступних технологій" (BAT) мінімізації відходів і ресурсозбереження

START

Реалізація проекту Програми SEPS Британської Ради в Україні  
Implementation of SEPS project of British Council in Ukraine

Календар

Актуальні

Степіння

Група

Методи

Система

Управління

Наміри

Градуси

Бюджет

Екологічна оцінка

Ресурсна оцінка

ПРОЦЕСИ

## special amendment

[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/archive/consultation/danube/doc/countries/ukr\\_vision\\_2nd\\_correction\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/regional_policy/archive/consultation/danube/doc/countries/ukr_vision_2nd_correction_en.pdf) to the official Ukrainian Position Paper on EUSDR

[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/archive/consultation/danube/doc/countries/ukr\\_vision\\_2nd\\_en.doc](http://ec.europa.eu/regional_policy/archive/consultation/danube/doc/countries/ukr_vision_2nd_en.doc)

**Project V.2.3. – Cross-border cooperation on establishment of effective system of sorting waste products, farm waste and municipal waste on the base of the best available techniques (BAT).**

**Aim:** to improve the strategy of waste products management in Danube region, to avoid water and soil pollution by wastes as well as harmful influence on biodiversity, to improve practice of waste management in Danube region.

**Actions:**

- to deploy and to equip with the necessary facilities landfills for household waste;
- to create a cross-boarder network of enterprises and institutions related to separable collection, sorting and recycling of municipal and industrial waste products;
- to establish an information and examining agencies with aim to take stock and to rate wastes, to specify the best available techniques in waste sphere and to minimize the waste pollution via payment for contamination and clustering approach;
- to improve the transportation of solid and liquid municipal wastes from customers to landfills and sewage-purification facilities;
- to purchase the floating vessels for collection and transportation of plastic garbage into the recycling enterprises;
- to collect, to pack and to move away hazardous waste (especially old pesticides);
- to initiate appropriate structural changes and changes of monitoring system in authorized control bodies responsible for waste management.

**Expecting results:** Project will contribute to the establishment of the public-private partnership in sphere of integrated notification and control of pollution, as well as the use of the best available techniques (BAT); to increase the competitiveness of manufacturing and services activity; to enhance the usage of material and energy resources in industrial and municipal spheres; to stimulate the creation of new jobs.

Project will assist to harmonization of the mechanisms of data detection, collection, processing and exchange at international level as well as to ensure the monitoring facilities, professional training in the area of environmental management and risk assessment of situations at the territories of the border rivers, formation of stable organic pollution (SOP) on the base of contemporary information technologies.

Project will broaden facilities for further involvement of investments into the permanent application of the best available techniques (BAT).

## LETTER OF RECOMMENDATION

*To whom it may concern*

The Steering Group of the Priority Area 6 “**Preserving biodiversity, landscapes and the quality of air and soils**”, made up of representatives from the Danube countries (nominated by their governments), has pre-examined the project SMIWASTRES (“Transfrontier collaboration for establishment of efficient System for Municipal and Industrial Waste Treatment on the basis of their Sorting”) on the basis of a project description form, in which the project relevance for the EUSDR, the project objectives, activities and expected results and further information are described by the applicant (Department of Housing & Communal Service of Chernivtsi Regional State Administration - Ukraine).

The conclusion is:

The project ‘SMIWASTRES’ contributes to the actions of the EU Strategy for the Danube Region. Hence, the Steering Group - representing the Danube countries - invites the funding sources to consider providing adequate financial support to the project.

Munich, 01. March 2012



Dr. Florian Ballnus  
Priority Area Coordinator  
Bavarian State Ministry of the Environment and Public Health  
Germany

**Sustainable Development – EcoEuroRegion**  
**Dezvoltarea durabilă – EcoEuroregiunea**

**СТАЛИЙ РОЗВИТОК – ЕКОЄВРОРЕГІОН**

<b>Posibilități</b>	<b>Obstacole</b>
Răspuns la riscuri și modificările de climă	Insuficiența abordării de sistem
Soluții socio-economice și spațiale	Înțelegere reciprocă proastă
<b>Laturile tari</b>	<b>Laturile slabe</b>
Cele mai bune tradiții ale regiunii Dunărene	Ruinarea legăturilor transregionale
Principiul transfrontalier teritorial și pe bazine	Divergențe de frontieră

**BAT Transfer for Innovations & Investments**



<b>Можливості</b>	<b>Перепони</b>
Відповідь на ризики і кліматичні зміни	Недостатність системного підходу
Соціо-економічні та просторові рішення	Погане порозуміння
<b>Сильні сторони</b>	<b>Слабкі сторони</b>
Кращі традиції Дунайського регіону	Руйнація трансрегіональних зв'язків
Транскордонний територіально-басейновий принцип	Прикордонні розбіжності

# The World Bank

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT  
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION  
REGIONAL OFFICE FOR UKRAINE, BELARUS AND MOLDOVA

2 Lysenka Str.  
Kyiv 01034  
Ukraine

(380-44) 490-6671  
(380-44) 490-6672  
(380-44) 490-6673

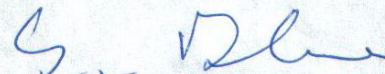
April 22, 2003

*Re: Commission of the Cabinet of Ministers of Ukraine No. 2549  
dated March 13<sup>th</sup>, 2003 pertaining to Regional Development Pilot Project*

Thank you very much for your letter of March 26, 2003 and your valuable inputs into the dialogue between the World Bank and the Government of Ukraine on the Country Assistance Strategy (CAS) for 2004-2007: European Choice. Let me assure you that the World Bank considers the issues of regional development and reducing regional imbalances as a high priority in our future cooperation with the Government of Ukraine. At the moment, we are still in the process of identifying the most important areas of our intervention and support pertaining to balanced regional development. Your comments will be used in our further consultations with the Government.

I was very much impressed with a comprehensive list of pilot projects on the basis of Chernivtsi Oblast and "Verkhniy Prut" Euroregion and consider them as a good start for promoting integration of Ukraine into European infrastructure networks and promoting trans-boundary cooperation. The World Bank will be working on the issues of regional development under the new CAS, and once we identify the areas for our cooperation with the Ukrainian Government in more detail, we would be happy to further discuss your proposals.

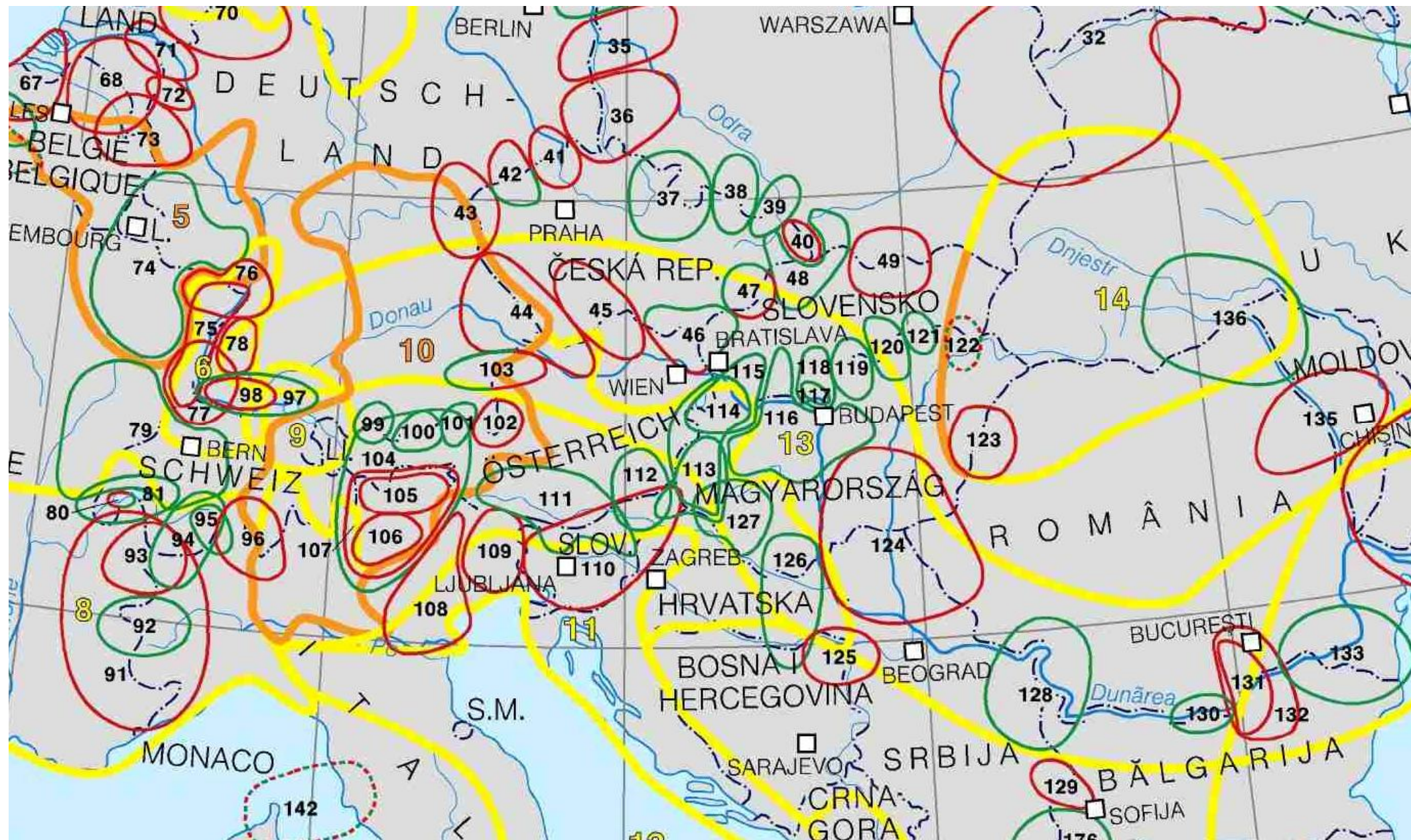
Sincerely,



Luca Barbone  
Director

Ukraine, Belarus and Moldova  
Europe and Central Asia

# Euroregions in the zone of Carpathian and Alpine Conventions





Territorial coverage of the Danube region  
for the Danube region strategy

Pilot Euroregion  
"Upper Prut"

Carpathian Euroregion



# Euroregion "Upper Prut"

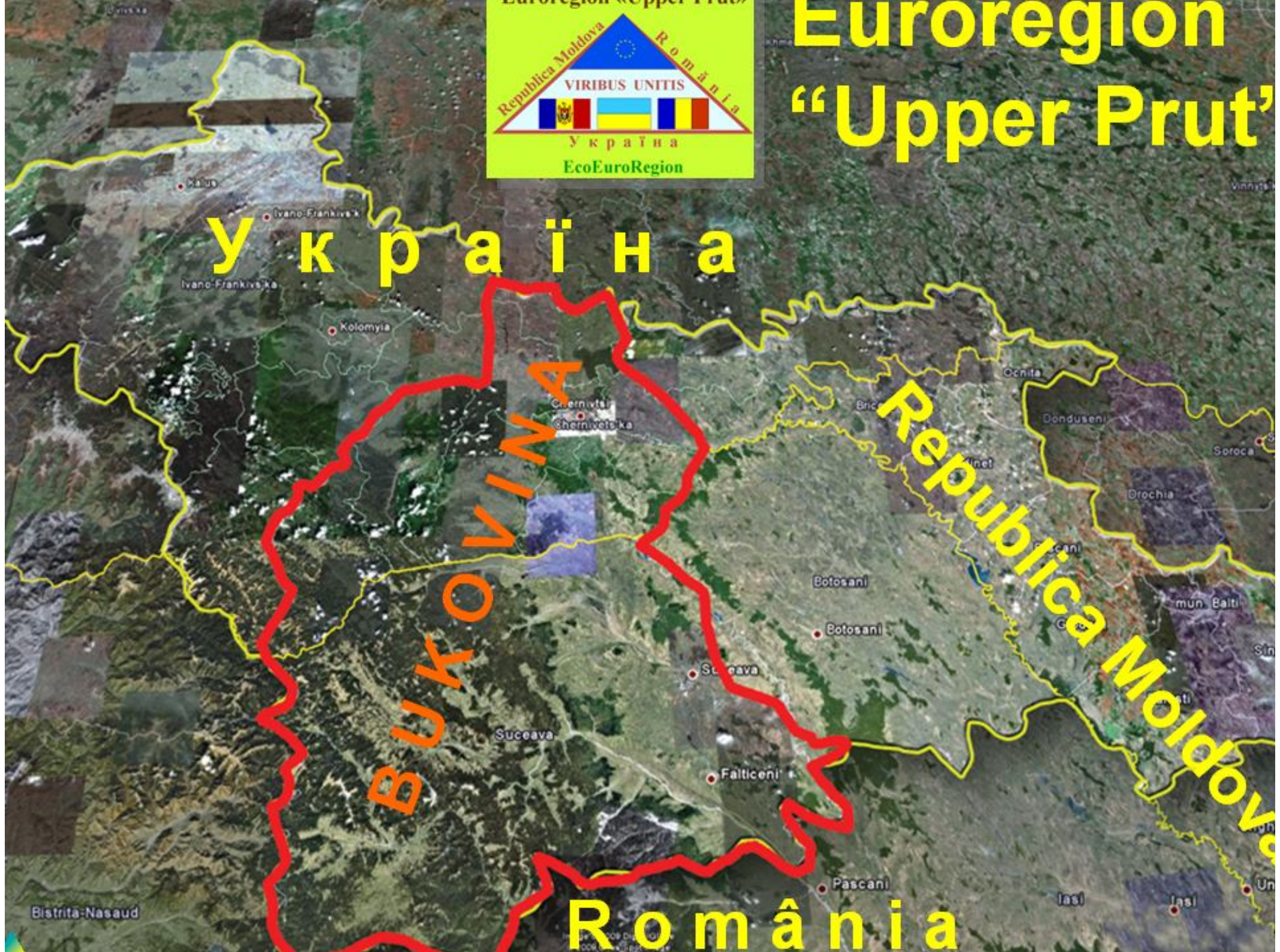


Україна

БУКОВІНА

Republica Moldova

România





**UKRAINE-EU DIALOGUE ON REGIONAL POLICY**  
**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**  
**FOR THE ESTABLISHMENT OF A DIALOGUE ON**  
**REGIONAL POLICY AND DEVELOPMENT OF**  
**REGIONAL COOPERATION**  
**BETWEEN THE MINISTRY OF REGIONAL**  
**DEVELOPMENT OF UKRAINE AND THE EUROPEAN**  
**COMMISSION**

---

**AGREEMENT**

**between the Ministry of Regional Development,  
Construction & Housing of Ukraine and the Ministry  
of Administration & Regional Development of  
Romania in the sphere of territorial development,  
construction and transborder cooperation**

**РІШЕННЯ № 8/2000**  
**РАДИ ЄВРОРЕГІОНУ «ВЕРХНІЙ ПРУТ»**  
*«On the priority spheres of economic & social activities in Euroregion «Upper Prut»»*



III CEI – Bukovina Workshop “TransRegional Trade & Technology Transfer – Challenge of the Third Millennium”  
 Chernivtsi Oblast (Ukraine) – Suceava County (Romania), 7 - 8 November 2008

**FINAL CONCLUSIONS**

The CEI Workshop was held on 7 – 8 November 2008 in Bukovina (Euroregion “Upper Prut”) under the support of Chernivtsi and Suceava Regional Romanian, Moldovan Governmental Structures, Chambers of Commerce and Industry. The Trans-Regional Dimension becomes a key index of the interaction between different international, national and local actors of large productions, services, trading, transporting, financing and science and technology (Best Available Technologies) exchange as a catalyst for Innovation-Investment Activity, as well as for Sustainable Social Development. Euroregions along former dividing lines in Europe are coming from the EU “Blue & Red Bananas” Across new Trans-European Corridors transferred to Carpathian Convention, Danube-Black Sea Basin Development, and Trans-European Corridor 3 (TEN-T).



II CEI – Bukovina Workshop “Sustainable Development of Transport System in zone of the new EU eastern border”  
 Chernivtsi (Ukraine) – Suceava (Romania), 15 -16 November 2007

**FINAL CONCLUSIONS**

The CEI Workshop was held on 15 – 16 November 2007 in Bukovina (Euroregion “Upper Prut”) under the support of Chernivtsi (Ukraine), and Suceava (Romania) Regional Authorities, Ukrainian and Romanian Governments.

The Regions should take actions by themselves to develop transport infrastructure in their own territories, based on approved EU standards and principle of subsidiarity. CEI Workshop stemmed from peculiar geopolitical status of Bukovina located on a crossroad between the paths of “Vaslui” and “Gara” by-passing Carpathians, and the “Blue & Red Bananas” in Europe. It is the shortest & safest way from the Black Sea and East to the Mediterranean and Black Seas. It corresponds to the CEI

**HOTĂRÂREA Nr. 8/2000**  
**A CONSILIULUI EUROREGIUNII**  
**«PRUTUL DE SUS»**  
*«Cu privire la domeniile prioritare ale activităților economice și sociale a Euroregiunii «Prutul de Sus»»*

III.

la data 2000 p. Municipiul. Edineț 30 noembrie 2000  
 Угоди про În conformitate cu articolele 5 și 6 ale Acordului privind crearea Euroregiunii "Prutul de Sus"



FINAL REPORT  
 on CEI Workshop “Vital Challenges for Transfrontier Co-operation on the new EU eastern border”  
 Chernivtsi (Ukraine) – Suceava (Romania), 8-9 November 2005  
 Project No. 1252.110-05

On the preliminary stage in September 2005 project’s idea was discussed & supported on the meeting of the Assembly of Euroregion “Upper Prut” in Edineț, Romania, with MFA & Ukrainian Ministries both through CEI and the correspondent Departments as well as officially through Consul in Chernivtsi with MFA of Romania. In parallel this idea was discussed & supported on the meeting of the Assembly of Euroregion “Upper Prut” in Edineț, Romania, with MFA & Ukrainian Ministries both through CEI and the correspondent Departments as well as officially through Consul in Chernivtsi with MFA of Romania. In parallel this idea was discussed & supported on the meeting of the Assembly of Euroregion “Upper Prut” in Edineț, Romania, with MFA & Ukrainian Ministries both through CEI and the correspondent Departments as well as officially through Consul in Chernivtsi with MFA of Romania. In parallel this idea was discussed & supported on the meeting of the Assembly of Euroregion “Upper Prut” in Edineț, Romania, with MFA & Ukrainian Ministries both through CEI and the correspondent Departments as well as officially through Consul in Chernivtsi with MFA of Romania.

**DECISION № 8/2000**  
**OF THE COUNCIL OF EUROREGION**  
**«UPPER PRUT»**  
*«On the priority spheres for the Social & Economical activities in Euroregion «Upper Prut»»*

city Edinets November 30, 2000  
 Accordingly to the Articles 5 and 6 of the Agreement regarding the setting up of the Euroregion «Upper Prut»

1. Council of the Euroregion adopts the follows list of priority spheres for the linked Economical & Social activities in the Euroregion
  - development of transport & communications infrastructure on the levels of Trans-European corridors and local traffic;
  - development of energetic infrastructure on the levels of state systems and local sources;



RECOMMENDATIONS of the International Conference «Clustering Ability of Transit Intersections in Central - Eastern Europe» Chernivtsi (Ukraine) 30 November-1 December 2010	РЕКОМЕНДАЦІЇ Міжнародної конференції «Кластерні можливості транзитних перехрестя Центрально-Східної Європи» Чернівці (Україна) 30 листопада-1 грудня 2010 р.
<b>We, the participants of the International Conference, representing National &amp; Regional Authorities, Entrepreneurial and Non-governmental organizations, International and Scientific Institutions from the Central European Initiative Member States, Danube region and Neighbouring Countries,</b>	<b>Ми, учасники Міжнародної конференції, які представляють національні і регіональні влади, підприємці та неурядові структури, міжнародні та наукові інституції країн-учасниць Центральноєвропейської Ініціативи, Дунайського регіону і сусідніх країн.</b>
<b>Considering that capacity building and institutional strengthening, as well as specific activities in the field of Territorial Dimension are essential for sustainable development in the CEI region and its neighbourhood,</b>	<b>Вважаючи, що посилення можливостей, інституційної спроможності та конкретних дій у сфері територіального виміру є важливим для сталого розвитку в межах ЦЕІ та сусідніх регіонів,</b>
<b>Appreciating principally new provisions of the Bucharest Summit Declaration on the EU Strategy for the Danube Region, of 09.11.2010, in particular</b>	<b>Високо оцінюючи принципово нові положення Декларації Бухарестського Саміту зі Стратегії ЄС на Дунайському регіоні, зокрема</b>



КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

Р О З П О Р Я Д Ж Е Н Н Я  
від 21 вересня 2011 р. № 896-р

Київ  
**On approval of the Action**

Про затвердження плану заходів  
щодо стимулювання міжрегіональної  
співпраці, кооперації та інтеграції  
**Plan to stimulate the  
Interregional Collaboration,  
Cooperation & Integration**

**2. To provide drawing up Interregional Agreements for  
Collaboration, Cooperation & Integration**

**4. To develop Normative-Legal basis and to define mechanisms  
for Interregional Clusters establishment**

**5. To draw up Agreements (develop Programs) on collaboration  
between Ukrainian regions and administrative-territorial units  
of foreign countries**

**10. To provide transfrontier cooperation development in the  
framework of Euroregions**

**27. To initiate Entrepreneurs Forum in the Euroregion “Upper  
Prut” for the European principles of Innovation-Investments  
development implementation**

REGULATION (EC) No 1638/2006 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL  
of 24 October 2006

laying down general provisions establishing a European Neighbourhood and Partnership Instrument

TITLE I

OBJECTIVES AND PRINCIPLES

*Article 1*

Subject matter and scope

2. Community assistance shall be used for the benefit of partner countries. Community assistance may be used for the common benefit of Member States and partner countries and their regions, for the purpose of promoting cross-border and trans-regional cooperation as defined in Article 6.

## REGULATION (EC) No 1082/2006 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL

of 5 July 2006

on a European grouping of territorial cooperation (EGTC)

- (16) The third subparagraph of Article 159 of the Treaty does not allow the inclusion of entities from third countries in legislation based on that provision. The adoption of a Community measure allowing the creation of an EGTC should not, however, exclude the possibility of entities from third countries participating in an EGTC formed in accordance with this Regulation where the legislation of a third country or agreements between Member States and third countries so allow,



# LAW OF UKRAINE

## On Transfrontier Co-operation

### **Article 9. Bodies of transfrontier co-operation**

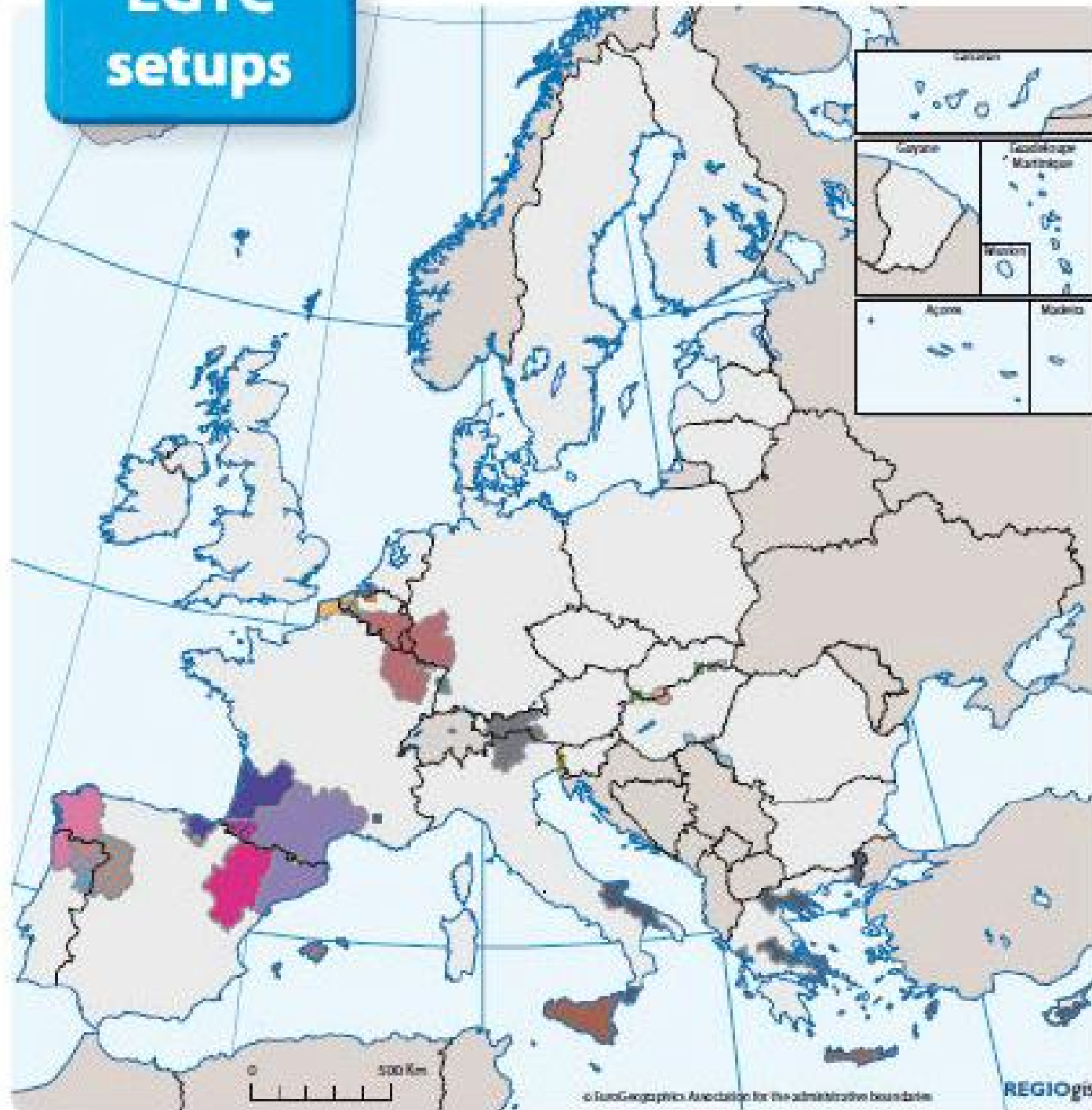
The agreements on transfrontier co-operation can foresee the establishment of transfrontier co-operation bodies.

Status, functions, tenure and sources of financing for transfrontier co-operation bodies are determined by the International Agreements of Ukraine on transfrontier co-operation, the Agreements on transfrontier co-operation, the Legislation of the States, where these bodies are situated, by the Statutes of these bodies.

In a case when the Agreement on transfrontier cooperation foresees the placement of transfrontier co-operation body on the territory of Ukraine, it can be established as Legal Entity. In individual cases their functions can be conferred on appropriate executive boards of local self-government bodies and on the executive authorities local bodies structural divisions. . .

Transfrontier co-operation body has to carry out the tasks, imposed on it by territorial communities, their representative bodies. local executive authorities, accordingly to this transfrontier co-operation body responsibility in order, which foreseen by the legislation of Ukraine ;

# EGTC setups

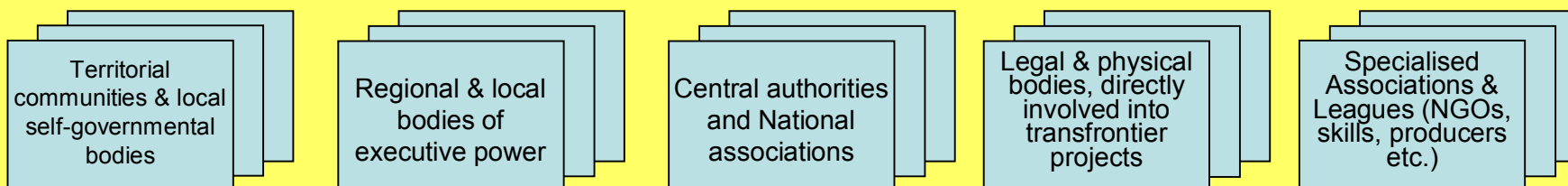


May 2012:  
28 EGTCs

# EGTC “Bukovina” creation on the basis of the pilot Ukrainian-Romanian-Moldavian Euroregion “Upper Prut”

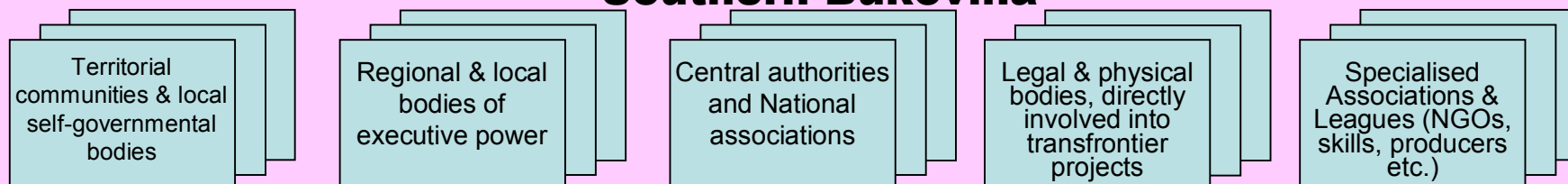
Step 1 Creation of regional (national) Associations on transfrontier cooperation  
in Ukraine and Romania

## Ukrainian non-profit Association of transfrontier co-operation “Northern Bukovina”



**Subjects and Participants of Transfrontier Co-operation**  
accordingly to the Law of Ukraine “On Transfrontier Co-operation”

## Romanian non-profit Association of transfrontier co-operation “Southern Bukovina”



accordingly to the Ordonanta de urgenta privind Gruparea europeana de  
cooperare teritoriala, oug 127/2007

# **EGTC “Bukovina” creation on the basis of the pilot Ukrainian-Romanian-Moldavian Euroregion “Upper Prut”**

## **Step 2. Establishment of the EGTC “BUKOVINA”**

**Ukrainian non-profit Association of transfrontier co-operation “Northern Bukovina”**

**+**

**Romanian non-profit Association of transfrontier co-operation “Southern Bukovina”**

**+**

**EU Regional Partners**

### **CO-FOUNDATION**

**European Grouping of Territorial Co-operation**

## **EGTC “BUKOVINA”**

**International Association placed in Suceava (Romania)**  
accordingly to the Regulation (EC) No 1082/2006 of the European Parliament and of the Council of 5 July 2006

**to be proposed as a common host for future Permanent Secretariat of Carpathian Convention**

СПІЛЬНИМИ ЗУСИЛЛЯМИ !



VIRIBUS UNITIS !

# ЧЕРНІВЕЦЬКА МІСЬКА РАДА

10.10.2012

Офіційний веб-портал



Thanks for your attention

[zinyly.broyde@gmail.com](mailto:zinyly.broyde@gmail.com)